

**VERORDNUNG (EG) Nr. 1687/2004 DER KOMMISSION**  
**vom 28. September 2004**  
**zur Bewilligung von Übertragungen zwischen den Höchstmengen für Textilwaren und Bekleidung**  
**mit Ursprung in der Republik Indien**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3030/93 vom 12. Oktober 1993 über die gemeinsame Einfuhrregelung für bestimmte Textilwaren mit Ursprung in Drittländern<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 7,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Gemäß der am 31. Dezember 1994 paraphierten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Indien über den Marktzugang für Textilwaren<sup>(2)</sup> prüft die Kommission die Anträge der indischen Regierung auf Anwendung „besonderer Flexibilität“ wohlwollend.
- (2) Die Republik Indien beantragte am 8. Juni 2004 eine Übertragung zwischen Kategorien.
- (3) Die von der Republik Indien beantragten Übertragungen liegen im Rahmen der Flexibilitätsgrenzen gemäß Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 3030/93 und Anhang VIII, Spalte 9 dieser Verordnung.

(4) Es ist daher angemessen, diesem Antrag stattzugeben.

(5) Es ist wünschenswert, dass diese Verordnung am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft tritt, damit die Wirtschaftsbeteiligten die Übertragung unverzüglich in Anspruch nehmen können.

(6) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Textilausschusses gemäß Artikel 17 der Verordnung (EWG) Nr. 3030/93 —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Für das Kontingentsjahr 2004 werden Übertragungen zwischen den Höchstmengen für Textilwaren mit Ursprung in der Republik Indien nach Maßgabe des Anhangs der vorliegenden Verordnung genehmigt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 28. September 2004

*Für die Kommission*

Pascal LAMY

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 275 vom 8.11.1993, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 487/2004 (ABl. L 79 vom 17.3.2004, S. 1).

<sup>(2)</sup> ABl. L 153 vom 27.6.1996, S. 53.

## ANHANG

664 INDIEN				Anpassung					
Gruppe	Kategorie	Einheit	Höchstmenge 2004	Angepasste neue Menge	Menge in Einheiten	Menge in Tonnen	%	Flexibilität	Angepasste neue Menge
IA	3	kg	38 567 000	41 266 690	-4 000 000	-4 000	-10,4	Übertragungen an Kategorien 4, 6, 7	37 266 690
IB	4	Stk.	100 237 000	98 919 259	12 960 000	2 000	12,9	Übertragung aus Kategorie 3	111 879 259
IB	6	Stk.	13 706 000	13 633 135	1 760 000	1 000	12,8	Übertragung aus Kategorie 3	15 393 135
IB	7	Stk.	78 485 000	78 716 569	5 550 000	1 000	7,1	Übertragung aus Kategorie 3	84 266 569